S/1998/547
22 June 1998

مجلس الأمن



رسالتان متطابقتان مؤرختان ٢٠ حزيران/يونيه ١٩٩٨
موجهتان إلى الأمين العام وإلى رئيس مجلس الأمن من
الممثل الدائم للعراق لدى الأمم المتحدة

بناءً على توجيهات من حكومتي، أود إعلامكم باستمرار خروقات الطائرات الأمريكية لحرمة أجواء العراق وقيامها بأعمال المراقبة والاستفزاز للفترة من ١ إلى ١٥ حزيران/يونيه ١٩٩٨ والمبيّنة في الكشف المرفق طيا.

يرجى من سيادتكم التدخل لإيقاف هذه الأفعال التي تهدد سيادة ووحدة تراب جمهورية العراق باعتبارها مخالفات فاضحة لميثاق الأمم المتحدة وأحكام القانون الدولي.

إن هذه الأفعال أدت وما زالت تؤدي إلى ترويع السكان المدنيين وإلحاق الخسائر المادية بالممتلكات الخاصة وال العامة، وإن جمهورية العراق تثبت حقها في المطالبة بالتعويضات القانونية عن الأضرار التي تصيب شعب وجمهورية العراق جراء هذه الأفعال.

سأغدو ممتنًا لو تفضلتم بتأمين توزيع هذه الرسالة وضميتها الكشف بالخروقات الجوية لحرمة أجواء جمهورية العراق كوثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) نزار حمدون

السفير
الممثل الدائم

مرفق

تفاصيل الخروقات للفترة من ١ إلى ١٥ حزيران/يونيه ١٩٩٨
والاضرار التي سببتها

- ١ - المنطقة الشمالية: (١٠٢) طلعة جوية بسرعة (٩٠٠-٦٠٠) كم/ساعة وبارتفاع (٩-٦) كم فوق المدن والقصبات التالية:-
دهوك، الموصل، العمامية، عفرة، زاخو، اربيل، تلعفر، راوندوز.
- ٢ - المنطقة الجنوبية: (٦٣٧) طلعة جوية بسرعة (٩٠٠-٦٠٠) كم/ساعة وبارتفاع (٩-٦) كم فوق المدن والقصبات العراقية التالية:-
الناصريه، السماوة، أربطاوي، أشبيحة، الجليلية، السلمان، البصيّة، القرنة، الجبايش، الشنايفية، الرميثة، البصرة، الحي، الشطورة، العمارة، قلعة سكر، صفوان، سوق الشيوخ، الحمزة، الميمونة، أبو صخير، طقطقانة، الرفاعي، النجف، شاثة، الأخضر.
- ٣ - وكان عدد خروقات طائرات TR الاستطلاعية (٨) طلعات على ارتفاع (٢٠) كيلومتر وبسرعة ٦٠٠ كم/ساعة.
- ٤ - بالساعة ٠٩٤٠ و ١٠٠٠ و ١٠/٣٠ من يوم ٢٤ أيار / مايو ١٩٩٨ خرق الطيران الأمريكي الأجواء العراقية فوق مدينة أم قصر.
- ٥ - بالساعة ٠٩١٠ و ٠٩٣٠ و ٠٩٥٠ و ١٠٠٥ و ١٠٣٥ و ١٠٢٥ من يوم ٢٥ أيار / مايو ١٩٩٨ خرق الطيران الأمريكي الأجواء العراقية فوق مدينة أم قصر.
- ٦ - بالساعة ٠٨٣٠ و ٠٨٤٠ و ١٣٣٠ و ١٥٥٠ من يوم ٢٧ أيار / مايو ١٩٩٨ خرق الطيران الأمريكي الأجواء العراقية فوق مدينة أم قصر.
- ٧ - بالساعة ١٣٢٠ و ٠٣٢٤ من يومي ٢٨ و ٢٩ أيار / مايو ١٩٩٨ خرق الطيران الأمريكي الأجواء العراقية فوق مدينة أم قصر.

- ٨ - بالساعة ٠٩/٠٠ و ٠٩/٥٧ و ١٠/٥ و ١١/٠ و ١٣/١٠ من يومي ٣٠ و ٣١ أيار / مايو ١٩٩٨ خرق الطيران الأمريكي الأجواء العراقية فوق مدينة أم قصر.
- ٩ - بالساعة ١٣/٢٠ و ١٦/٠٠ و ١٦/١٠ من يوم ٥ حزيران / يونيو ١٩٩٨ خرق الطيران الأمريكي الأجواء العراقية فوق مدينة أم قصر.
- ١٠ - بالساعة ٠٩/٢٢ و ٠٨/٤٥ و ١٧/٥٥ من يومي ٦ و ٧ حزيران / يونيو ١٩٩٨ خرق الطيران الأمريكي الأجواء العراقية فوق مدينة أم قصر.

— — — — —